

# EDUtrack

Manual de Estudiante/  
Student Manual

Jeovani Marcos Morales Nieto

Rosana Montes Soldado

Francisco Herrera Triguero



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



[CLICK TO GO TO THE CONTENT IN ENGLISH](#)

## CONTENIDO

Introducción .....	4
Iniciando el bot .....	5
Iniciando una conversación con EDUTrack.....	5
Menú .....	6
Mi Calificación.....	7
Opinar.....	7
Práctica Docente .....	8
Colaboración entre Compañeros.....	8
Recursos/Materiales en PRADO .....	8
Evaluar .....	9
Autoevaluación .....	9
Colaboración de Compañeros .....	9
Sugerencias.....	10
Cambiar Idioma.....	10
Glosario .....	10

# EDUtrack

## INTRODUCCIÓN

EDUtrack es un **bot** que funciona en la aplicación de mensajería instantánea Telegram que en su sitio web Telegram se define como:

“Telegram es una aplicación de mensajería enfocada en la velocidad y la seguridad, es súper rápida, simple y gratuita. Puede usar Telegram en todos sus dispositivos al mismo tiempo: sus mensajes se sincronizan a la perfección en cualquier número de teléfono, tableta u ordenador.”

Telegram como aplicación cuenta con múltiples ventajas por las que se ha elegido como plataforma para EDUtrack, es:



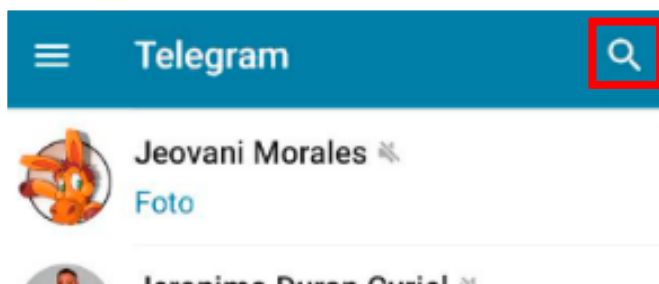
EDUtrack sirve como una herramienta simple de comunicación en el proceso de evaluación de la calidad educativa en un entorno educativo que combina las metodologías **Flipped Classroom** y **M-Learning** (un entorno FC-ML). Por otra parte, EDUtrack informa a los estudiantes sobre su desempeño académico semanalmente y al mismo tiempo al profesor de aquellos estudiantes que tienen un bajo desempeño escolar con la intención de que pueda existir una intervención estudiante-profesor que prevenga y reduzca el fracaso académico.

## INICIANDO EL BOT

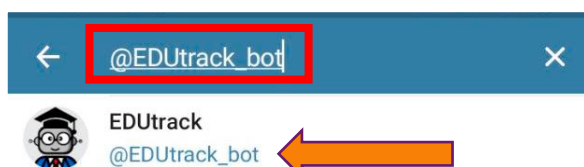
Para empezar a hablar con EDUtrack deberás buscar el Bot por su **username**, **el cuál debe ser entregado por tu profesor**. Para fines prácticos de este manual usaremos el **username @EDUtrack\_bot**.

1

Desde la pantalla de inicio pulsa sobre el ícono de buscar.



2



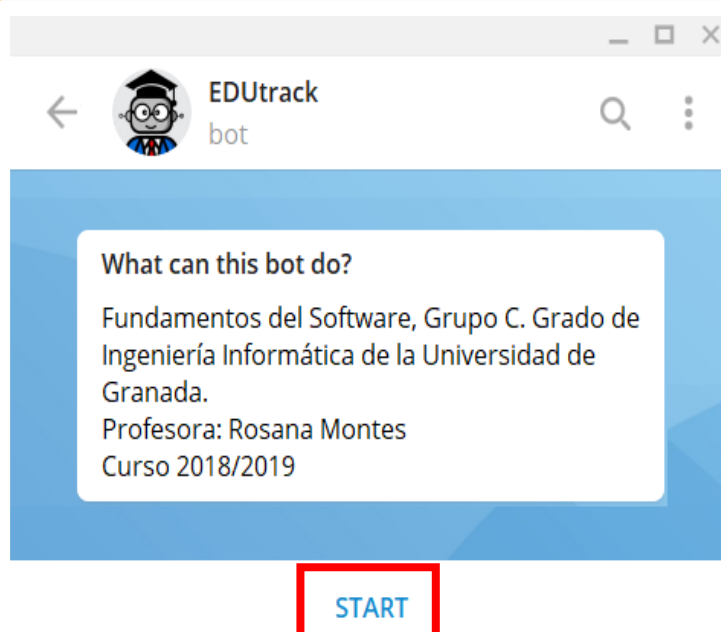
En el campo de búsqueda escribe el **username** del bot que tu profesor te proporciono, en este ejemplo será “@EDUtrack\_bot”, y presiona en el nombre para iniciar una conversación.

## INICIANDO UNA CONVERSACIÓN CON EDUTRACK

Tras la selección de EDUtrack se mostrará una descripción del bot.

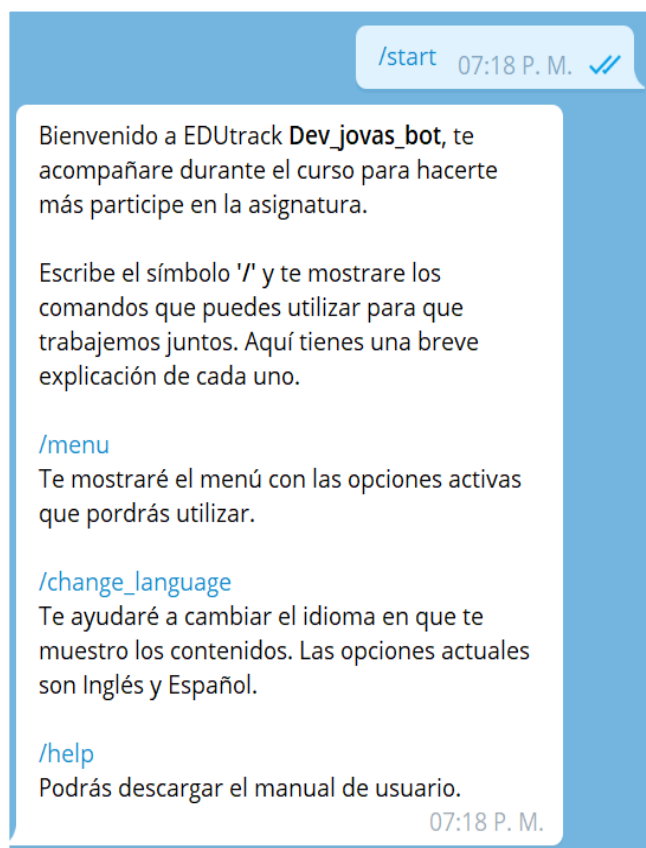
1

Para iniciar una conversación deberás presionar en el botón de **START/INICIAR** que se encuentra en la parte inferior o escribir el comando `/start`.

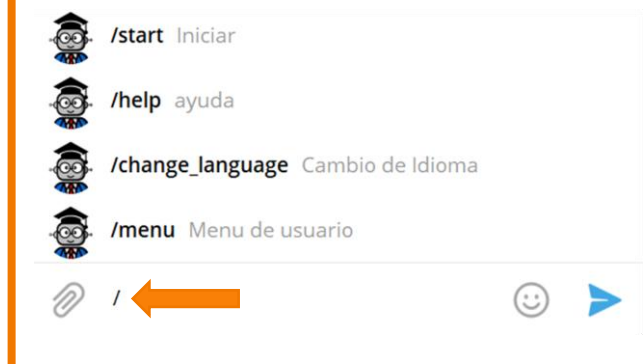


2

EDUtrack te dará la bienvenida. Con ello también te mostrará la descripción de sus principales comandos.

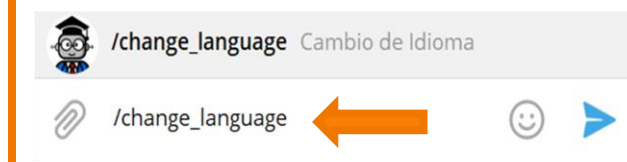


Al escribir el símbolo de diagonal "/" Telegram te mostrará los principales comandos del Bot.



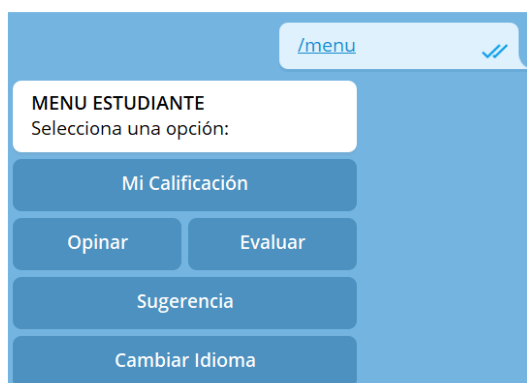
Podrás cambiar el lenguaje escribiendo el comando /change\_language.

Actualmente contamos con Inglés v Español



## MENÚ

El comando `/menu` muestra el menú con las opciones con las que el usuario puede interactuar.



## Mi Calificación

### MI CALIFICACIÓN - SEMANA 8:

Tu factor de riesgo académico es: **Bajo**.

Tu calificación actual es: **7.354**

Tu calificación máxima posible es: **7.975**

A continuación te muestro cada actividad que se ha evaluado hasta este momento y su calificación:

\* PRACTICA = 7.0

-Examen del Módulo 1 = 6.0

-Examen del Módulo 2 = 8.0

\* TEORIA = 7.86

\* Experiencia FC\_ML = 6.5

\* PORTFOLIO = 10.0

-Cuest. del Tema 1 = 10.0

-Glosario del Tema 1 = 10.0

-Cuest. del Tema 2 = 10.0

-Glosario del Tema 2 = 10.0

-Prueba escrita de teoría (8-nov) = 9.0

La opción de **Mi Calificación** muestra tu factor de riesgo con base en tu desempeño académico y la calificación mínima ideal definida previamente por el docente. El factor de riesgo puede tomar los siguientes valores:

- Ninguno.
- Bajo
- Moderado
- Crítico
- Muy Crítico

## Opinar

Ofrece un menú que permite opinar a lo largo del curso, mediante una escala lingüística, sobre la **Práctica Docente**, **Colaboración entre compañeros** y los **Recursos/Materiales** utilizados. Estas opiniones se registran de forma semanal, no son obligatorias, pero ayudan al docente a mejorar la asignatura, por lo que puedes opinar en todos los criterios o en aquellos que consideres pertinentes.

### OPINAR

Selecciona una opción: 07:47 P. M.

Práctica Docente

Colaboración entre compañeros

Recursos/materiales

Regresar

## OPINION DE LA PRACTICA DOCENTE

Selecciona una categoría para ver los criterios:

07:47 P. M.

Docente

Contenidos

Comunicación Virtual

Regresar

## Práctica Docente

Te permite opinar sobre el **desempeño docente** (como claridad en la voz, cercanía, etc). Los **contenidos/materiales** utilizados (calidad de las transparencias o de los ejemplos) empleados durante la clase. Y por último la comunicación virtual con tu profesor/a durante los meetings

## Colaboración entre Compañeros

Te permite opinar sobre la bondad de la colaboración virtual en Telegram con tus compañeros de planeta.

## OPINAR - Colaboración de Compañeros.

Selecciona un compañero de tu equipo:

12:25 A. M.

NOMBRE\_COMPAÑERO\_1

NOMBRE\_COMPAÑERO\_2

NOMBRE\_COMPAÑERO\_3

Regresar

## OPINION SOBRE LOS RECURSOS

Selecciona una sección para ver sus recursos.

Nota FC\_ML Son recursos de Flipped Classroom y M-Learning.

08:26 P. M.

FC\_ML

GENERAL

TEMA 1

Regresar

## Recursos/Materiales en PRADO

Te permite opinar sobre la calidad de los recursos o materiales utilizados a lo largo de todo el curso. Los recursos se organizan en categorías para facilitar su selección.

## ESCALA LINGÜÍSTICA

Al elegir una opción para opinar, visualizaras una escala, similar al ejemplo que se muestra a la derecha, donde podrás pulsar sobre el término de la escala que se adecue mejor a tu opinión.

OPINION SOBRE LA PRACTICA DOCENTE  
SEMANA 8

¿Cuál es tu opinión sobre el criterio **Calidad de las transparencias** en la práctica docente según tu experiencia de esta semana en la asignatura?

08:03 P. M.

Pésimo/a

Muy malo/a

Malo/a

Normalito

Bueno/a

Muy bueno...

Excelente

Regresar

## Evaluar

La opción evaluar, a diferencia de opinar, **es obligatoria y solo está disponible al finalizar el curso**. Permite obtener la valoración general del estudiante de sí mismo y de la colaboración entre compañeros dentro de la asignatura.

### EVALUAR

Selecciona una opción: 08:54 p. m.

Autoevaluación

Colaboración de Compañeros

Regresar

#### AUTOEVALUACIÓN

1.- ¿Tienes un plan de estudio/trabajo habilitado para esta asignatura?

09:13 p. m.

SI

NO

### Autoevaluación

La autoevaluación presenta un cuestionario de 5 preguntas con respuestas de SI o NO.

#### AUTOEVALUACIÓN

La manera en que se planifica y organiza el tiempo es una cuestión de hábitos, y determina, en gran medida el aprovechamiento del tiempo y, por tanto, el rendimiento académico.

09:09 p. m.

Siguiente

Al responder se ofrece una retroalimentación a la pregunta para conocimiento del estudiante.

### Colaboración de Compañeros

Te permite opinar sobre la bondad de la colaboración virtual en Telegram con tus compañeros de planeta al final del semestre.

#### EVALUAR - Colaboración de Compañeros.

Selecciona un compañero de tu equipo:

12:25 A. M.

NOMBRE\_COMPAÑERO\_1

NOMBRE\_COMPAÑERO\_2

NOMBRE\_COMPAÑERO\_3

Regresar



## Sugerencias.

Tras presionar el botón de sugerencia en el menú, se mostrará el texto de la derecha. Esta opción te permite enviar una sugerencia de forma anónima para mejorar el funcionamiento de EDUtrack, o la mejora de la asignatura. Escribe el comando **/suggestion** seguido de la sugerencia.

### SUGERENCIA:

En esta sección podrás sugerir ideas que mejoren este bot o también que quieras proponer para la asignatura. Puede ser integrar alguna funcionalidad o proponer alguna mejora de mi funcionamiento.

Escribe el comando **/suggestion** <la sugerencia>

Ejemplo:

**/suggestion** Creo que se podría mejorar el funcionamiento si...

11:24 P. M.

## Cambiar Idioma

You have changed the language to English

09:28 p. m.

Ya sea desde el menú o con el comando **/change\_language**. Permite cambiar el idioma de EDUtrack entre Español-Inglés. Sabrás que se ha intercambiado al recibir el mensaje que se muestra a la izquierda.

## GLOSARIO

**Bot:** Software que simula ser un usuario en una aplicación de mensajería instantánea automatizado para realizar tareas específicas.

**Flipped Classroom:** Metodología educativa que invierte los momentos del aprendizaje, primero se le entregan al estudiante los contenidos previos a la clase para su análisis, y así aprovechar el tiempo del aula para el aprendizaje significativo.

**M-Learning:** Metodología educativa que hace uso de los dispositivos móviles en el proceso de enseñanza-aprendizaje, permitiendo que se lleve a cabo en cualquier momento y lugar.

**Entorno FC-ML:** Es un entorno educativo que combina las ventajas de las metodologías **Flipped Classroom** y **M-Learning**, dividiendo los momentos del aprendizaje en actividades síncronas y asíncronas al utilizar Moodle, un Sistema de Gestión del Aprendizaje (LMS, por sus siglas en inglés) para la entrega de contenidos previos a la clase y la aplicación de mensajería instantánea Telegram, para la comunicación virtual, colaboración e interacción entre el docente y los estudiantes.

## CONTENTS

---

Introduction.....	12
Starting the bot.....	13
Starting a conversation with EDUTrack .....	13
Menu .....	14
My Grade .....	15
Opinion .....	15
Peer Collaboration .....	16
Evaluate .....	17
Autoevaluation .....	17
Colaboración de Compañeros .....	17
Suggestion. ....	18
Change Language .....	18
Glossary .....	18

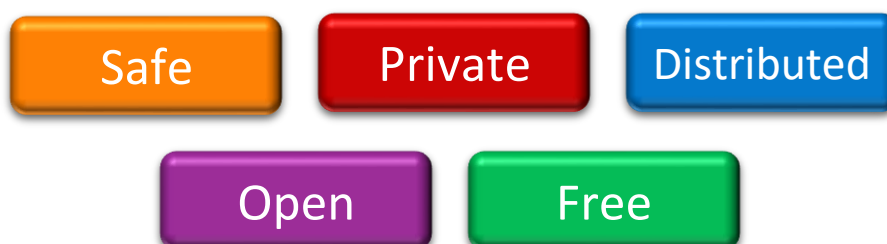
# EDUtrack

## INTRODUCTION

EDUtrack is a bot that works in the Telegram instant messaging application. On its website Telegram is defined as:

“Telegram is a messaging app with a focus on speed and security, it’s super-fast, simple and free. You can use Telegram on all your devices at the same time — your messages sync seamlessly across any number of your phones, tablets or computers.”

Telegram as an application has many advantages for which it has been chosen as the platform for EDUtrack, es:



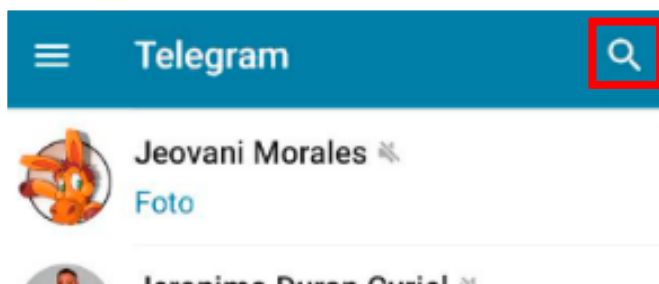
EDUtrack serves as a simple communication tool in the educational quality assessment process in an educational environment that combines the **Flipped Classroom** and **M-Learning** methodologies (a **FC-ML environment**). On the other hand, EDUtrack informs students about their academic performance on a weekly basis and at the same time the teacher of those students who have a low academic performance with the intention that there may be a student-teacher intervention that prevents and reduces academic failure.

## STARTING THE BOT

To start talking with EDUtrack you must look for the Bot by its username, which **must be given by your teacher**. For practical purposes of this manual, we will use the username [@EDUtrack\\_bot](#).

1

From the home screen click on the search icon.



2



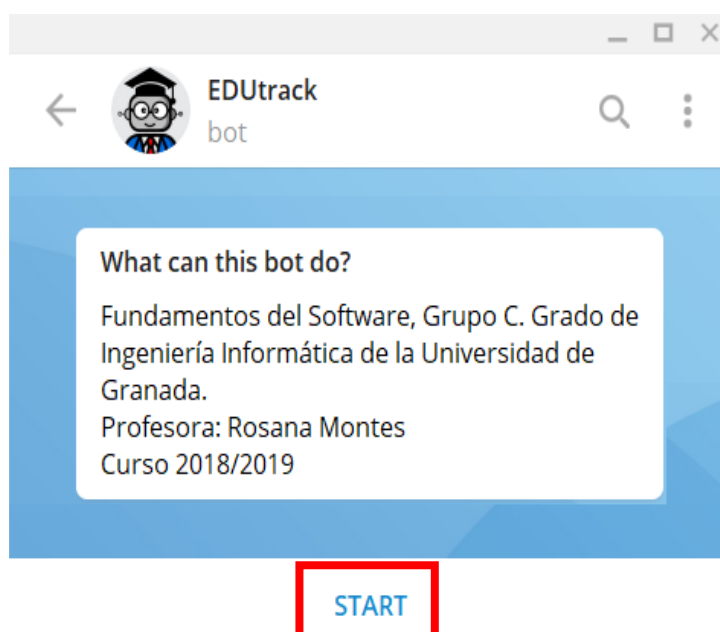
In the search field **write the username of the bot that your teacher gave you**, in this example it will be "[@EDUtrack\\_bot](#)", and click on the name to start a conversation.

## STARTING A CONVERSATION WITH EDUTRACK

After selecting EDUtrack, a description of the bot will be displayed.

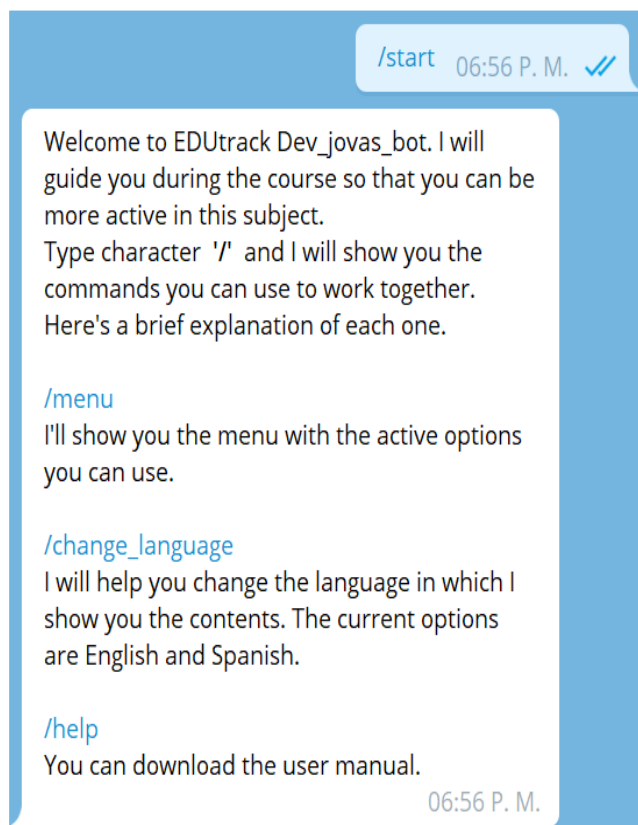
1

To start a conversation you should press the **START** button at the bottom or type the command [/start](#).

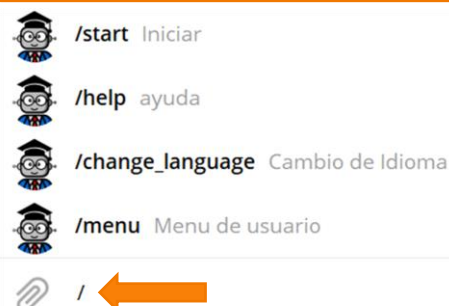


2

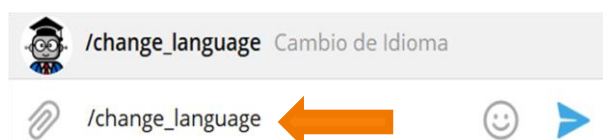
EDUtrack will welcome you. It will also show you the description of its main commands.



Typing the diagonal symbol "/"  
Telegram will show you the main  
commands of the Bot.



Podrás cambiar el lenguaje  
escribiendo el comando  
`/change_language`.  
Actualmente contamos con Inglés  
y Español



## MENU

The `/menu` command displays the menu with the options the user can interact with.



## My Grade

### MY GRADE WEEK 8

Your academic risk factor is **Low**.

Your actual grade is: **7.354**

Your highest possible grade is: **7.975**

Below I show you each activity that has been evaluated so far and its grade:

\* PRACTICA = 7.0

-Examen del Módulo 1 = 6.0

-Examen del Módulo 2 = 8.0

\* TEORIA = 7.86

\* Experiencia FC\_ML = 6.5

\* PORTFOLIO = 10.0

-Cuest. del Tema 1 = 10.0

-Glosario del Tema 1 = 10.0

-Cuest. del Tema 2 = 10.0

-Glosario del Tema 2 = 10.0

-Prueba escrita de teoría (8-nov) = 9.0

**My Grade** option shows your risk factor based on your academic performance and the minimum ideal grade previously defined by the teacher. The risk factor can take the following values:

- None
- Low
- Moderated
- Critical
- Very Critical

## Opinion

It offers a menu that allows you to give your opinion throughout the course, by means of a linguistic scale, on the Teaching Practice, Collaboration between peers and the Resources/Materials used. These opinions are recorded weekly, they are not mandatory, but they help the teacher to improve the subject, so you can give your opinion on all the criteria or on those you consider relevant.

### OPINION

Select an option: 07:45 P. M.

Teaching Practice

Peer Collaboration

Resources/materials

Back

**TEACHING PRACTICE OPINION**

Select a category to see the criteria:

07:47 P. M.

Teacher

Contents

Virtual Comunicación

Back

**Teaching Practice**

Allows you to give your opinion on the teaching performance (such as clarity of voice, closeness, etc.). The contents/materials used (quality of the transparencies or examples) used during the class. And finally the virtual communication with your teacher during the meetings

**Peer Collaboration**

It allows you to give your opinion about the goodness of virtual collaboration in Telegram with your colleagues on the planet.

**PEER COLLABORATION OPINION  
WEEK 8**

Select an option:

Partner Name 1

Partner Name 2

Partner Name 3

Back

**RESOURCES OPINION**

Select a section to view its resources.  
Note: FC\_ML are resources of Flipped Classroom and M-Learning.

08:26 P. M.

FC\_ML

GENERAL

TEMA 1

Back

**Resources/Materials in PRADO**

It allows you to give your opinion on the quality of the resources or materials used throughout the course. The resources are organized into categories to facilitate their selection.

**LINGUISTIC SCALE**

When you press the button of any element to give your opinion, you will see a scale, similar to the example shown on the right, where you can click on the end of the scale that best suits your opinion.

**TEACHING PRACTICE OPINION  
WEEK 8**

What is your opinion about criterion **Quality of the transparencies** in the teaching practice according to your experience of this week in the subject?

07:57 P. M.

Lousy

Very Bad

Bad

Normal

Good

Very Good

Excellent

Back

## Evaluate

The evaluation option, unlike the opinion option, is **mandatory** and **is only available at the end of the course**. It allows the student to obtain the general evaluation of himself and of the collaboration between colleagues within the subject.

### Evaluate

Select an option:

Self-Evaluation

Peer Collaboration

Back

### Autoevaluation

1.- Do you have a study/work plan enabled for this subject?

Yes

No

## Autoevaluation

La autoevaluación presenta un cuestionario de 5 preguntas con respuestas de SI o NO.

### AUTOEVALUATION

The way in which time is planned and organized is a matter of habit, and determines, to a great extent, the use of time and, therefore, academic performance.

Next

Al responder se ofrece una retroalimentación a la pregunta para conocimiento del estudiante.

## Colaboración de Compañeros

Te permite opinar sobre la bondad de la colaboración virtual en Telegram con tus compañeros de planeta al final del semestre.

### EVALUATE PEER COLLABORATION

Select an option:

Partner Name 1

Partner Name 2

Partner Name 3

Back



## Suggestion.

After pressing the suggestion button on the menu, the text on the right will be displayed. This option allows you to send a suggestion anonymously to improve the operation of EDUtrack, or the improvement of the subject. Type the `/suggestion` command followed by the suggestion.

### SUGGESTION:

In this section you can suggest ideas that improve this bot or also that you want to propose for the course. It can be to integrate some functionality or to propose some improvement of my operation

Type the command `/suggestion` <your suggestion>

Example:

`/suggestion` I think that this course could be improved if...

09:16 P. M.

## Change Language

You have changed the language to English  
09:28 p. m.

Either from the menu or with the `/change_language` command. It allows to change the language of EDUtrack between English and Spanish. You will know that it has been exchanged when you receive the message shown on the left.

## GLOSSARY

**Bot:** Software that simulates a user in an automated instant messaging application to perform specific tasks.

**Flipped Classroom:** Educational methodology that invests the moments of learning, first the student is given the contents prior to the class for analysis, and thus take advantage of the time in the classroom for meaningful learning.

**M-Learning:** Educational methodology that makes use of mobile devices in the teaching-learning process, allowing it to be carried out at any time and place.

**FC-ML Enviroment:** It is an educational environment that combines the advantages of the **Flipped Classroom** and **M-Learning** methodologies, dividing learning moments into synchronous and asynchronous activities by using Moodle, a Learning Management System (LMS) for the delivery of pre-classroom content and the Telegram instant messaging application, for virtual communication, collaboration and interaction between teacher and students.